

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/268/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213218669  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213218669.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou, v právnej veci navrhovateľa: Profidebt Slovakia, s.r.o., so sídlom Mliekarenská 10, Bratislava, IČO : 35 925 922, zast.: Advokátska kancelária GUNIŠ & PARTNERS, s.r.o., so sídlom Klincová 37/B, Bratislava, proti odporkyni: B. Á., T.. XX.XX.XXXX, D. W. XX, XXX XX W. T. B. , o zaplatenie 163,39 Eur s prísl. takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 94,63 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50% ročne zo sumy 94,63 Eur od 16.12.2011 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamietá.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 16,50 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku a sumu 9, 28 Eur z titulu trov právneho zastúpenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 31.07.2013 domáha proti odporkyni o zaplatenie sumy vo výške 163,39 Eur spolu s príslušenstvom. Tvrdil, že jeho právny predchodca uzavrel s odporkyňou zmluvu o úvere, pričom odporkyňa nedodrжала zmluvne dohodnuté podmienky a úver nesplatila riadne a včas.

Podľa § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. ak v priebehu konania dosiahne predmet konania 1000 €, od toho okamihu, ide o drobný spor.

Predmet konania nedosahuje sumu 1000 Eur, preto ide o drobný spor a súd postupom podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie, keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to: žiadosť o vydanie a používanie NÁKUPNEJ KARTY COOP Jednota plus ( č.l. 4 ) všeobecné obchodné podmienky právneho predchodcu navrhovateľa ( č.l. 5 ), dohoda o uznaní dlhu ( č.l. 6), zmluva o postúpení pohľadávok ( č.l. 8,) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Právny predchodca navrhovateľa VÚB, a.s. Bratislava a odporkyňa dňa 18.12.2006 uzavreli zmluvu o spotrebiteľskom úvere ako to vyplýva z pripojenej zmluvy ( č.l. 4). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 1.991,64 Eur s tým, že odporkyňa sa zaviazala poskytnutý a čerpaný úver splácať v mesačných splátkach po 66,39 Eur po dobu 30 mesiacov.

Navrhovateľ si v rámci žalovanej sumy 163,39 Eur okrem dlhu na istine úveru v sume 94,63 Eur uplatnil poplatky vo výške 67,28 Eur a úroky z dlžnej čiastky vo výške 1,48 Eur. Príslušenstvo pohľadávky je ďalej tvorené úrokom z omeškania vo výške 8,50% ročne odo dňa 16.12.2011 do zaplatenia.

Podľa ust. § 879I Obč. zák. ustanoveniami tohto zákona sa spravujú právne vzťahy vzniknuté do 28. februára 2010; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich uplatnené pred 1. marcom 2010 sa posudzujú podľa doterajších predpisov.

Podľa ust. § 52 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2 Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3 Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4 Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase

9C/268/2013

uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa ust. § 4 ods. 2/ písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať ročnú percentuálnu mieru nákladov, ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 4 ods. 5 zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy 18.12.2006 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. v čase uzavretia zmluvy dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Právny predchodca navrhovateľa vystupoval a konal ako dodávateľ, lebo poskytoval služby, ktoré mal v obchodnom registri zapísané ako predmet obchodnej činnosti, čo je skutočnosť známa z údajov verejne dostupných v obchodnom registri.

Odporkyňa vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch, a tiež zákona o ochrane spotrebiteľa pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Okrem toho, že ide o vzťah spotrebiteľský, ide aj o vzťah občianskoprávny a nie obchodný. Ako taký potom podlieha nielen zákonnej úprave zák. o spotrebiteľských úveroch ale aj zákonným ustanoveniam Obč. zák., ako to vyplýva z jeho už vyššie citovaných zákonných ustanovení.

Pokiaľ sa týka náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zmluva nemá všetky tie náležitosti, ktoré podľa ust. § 4 ods. 2/ a 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch má mať, aby mohla byť považovaná za úver s poplatkami a úrokmi. Okrem iného absentuje údaj podľa ust.

§ 4 ods. 2 písm. g) zák. o spotrebiteľských úveroch: ročná percentuálna miera nákladov. V zmluve absentuje dojednanie o úrokoch a poplatkoch v zmysle ustanovenia § 4 ods. 5 zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, nakoľko v zmluve je uvedená len výška úverového rámca a výška mesačnej splátky. Absentuje však údaj o úroku alebo poplatkoch. Znamená to, že odporkyňa je povinná vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič viac. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru.

Úver bol poskytnutý, odporkyňa ho čerpala a tak je zmluva v časti o poskytnutí samotného úveru platná. Právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi úver vo výške 1.991,63 Eur. Odporkyňa úver nesplácala riadne a v čas. Istina pohľadávky po postúpení pohľadávky predstavuje sumu 94,63 Eur. Návrh navrhovateľa je teda dôvodný v časti čo do sumy 94,63 Eur ktorú sumu odporkyňa nezaplatila ako dlh na úvere. V tomto rozsahu bol návrh navrhovateľa dôvodný a preto súd vyhovel návrhu navrhovateľa v tejto časti a odporkyňu uložil nahradiť túto dlžnú sumu.

Taktiež je preukázané, že odporkyňa je v omeškani s úhradou dlhu a tak je povinná popri plnení peňažného dlhu zaplatiť aj úroky z omeškania vo výške 8,50 % ročne, ale iba zo sumy dôvodnej, teda zo sumy 94,63 Eur od 16.12.2011 do zaplataenia.

Vo vzťahu k uplatnenej zmluvnej pokute je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute nemožno akceptovať ako súčasť obchodných podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. „Dojednania“ o jednostrannej zmluvnej pokute podľa § 544 Obč. zák. v zmluve uzavretej medzi dodávateľom a spotrebiteľom, ktorá má podobu štandardnej formulárovej zmluvy, typickej tým, že sa uzatvára vo viacerých prípadoch, bez možnosti spotrebiteľa zmeniť jej obsah vzhľadom na formulárovú predtlač dodávateľa, je nepochybne zhoršením zmluvného postavenia spotrebiteľa ako dlžníka. Spotrebiteľ je nepochybne v danom prípade slabšou zmluvnou stranou, ktorý v snahe získať úver spravidla náležite nevyhodnotí rozsiahle zmluvné podmienky pripravené dodávateľom v časovom predstihu a navyše písané veľmi malým písmom. Takáto zmluvná podmienka spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa.

Súd tak vyhovel návrhu navrhovateľa v časti čo do sumy 94,63 Eur spolu s úrokom z z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 94,63 Eur od 16.12.2011 do zaplataenia. Súd návrh navrhovateľa vo zvyšnej časti posúdil za nedôvodný a zamietol ho z dôvodu, že veriteľ nemôže požadovať od spotrebiteľky úroky a poplatky, ktoré nie sú obsiahnuté v zmluve.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., tak, priznal navrhovateľovi trovy konania podľa pomeru úspechu a neúspechu, čo predstavuje 15,84%. Priznané mu bolo 94,63 Eur. Žiadal 196,34 Eur. Úspešný bol 57,92 %. Neúspešný bol 42,08%. Hodnota 1 úkonu právnej služby: 16,60 Eur + DPH 20% + režijný paušál za rok 2013: 7,81 + 163,39 Eur + DPH 20%. Boli vykonané 2 úkony + 2x režijný paušál, spolu: 524,26 Eur z toho 15,84% = 9,28Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje ( § 204 ods. 1 / O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z

podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods. 3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2/ O.s.p. ).